

Forms II, III, and IV

Form II يُفَعِّل

Form II is formed by doubling the middle root letter, and often has a causative meaning (i.e., causing someone to be or do something).

Form I: to be good حَسَّنَ/يَحْسِنُ

Form II: to cause to be good, (i.e., to improve) حَسَّنَ/يُحَسِّنُ

Form I: to study دَرَسَ/يُدْرُسُ

Form II: to cause to study, (i.e., to teach) دَرَسَ/يُدْرِسُ

Form II also occasionally carries an intensive meaning (i.e., carrying out an action with intensity).

Form I: to break كَسَرَ/يَكْسِرُ

Form II: to break with intensity,
(i.e., to smash to pieces, to shatter) كَسَّرَ/يُكْسِرُ

In the past tense, form II is voweled with *fathas*, and the present tense with *damma/fatha/kasra*. Unlike form I verbs where the middle vowel can vary, the derived forms have consistent vowelng. The past and present tense subject endings and prefixes remain the same (see "Past tense formation and uses" in Chapter 4 and "Present tense formation" in Chapter 9), except that the vowel on the present tense prefix changes from *fatha* to *damma*.

I teach the Arabic language. أُدْرِسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.

The thief shattered the glass of the window. كَسَّرَ اللِّصُّ زُجَاجَ الشُّبَّانِ.

Did they improve the road to the city? هَلْ حَسَّنُوا الطَّرِيقَ إِلَى الْمَدِينَةِ؟

The following table shows the conjugations for past and present tenses of the form II verb *دَرَسَ/يُدْرِسُ* (to teach):

	PAST TENSE	PRESENT TENSE
SINGULAR		
I أَنَا	دَرَسْتُ	أُدْرِسُ
you (masc.) أَنْتَ	دَرَسْتَ	تُدْرِسُ
you (fem.) أَنْتِ	دَرَسْتِ	تُدْرِسِينَ
he/it (masc.) هُوَ	دَرَسَ	يُدْرِسُ
she/it (fem.) هِيَ	دَرَسَتْ	تُدْرِسُ

(continued)

EXERCISE

15.3

Write the correct Arabic verb to match the English. Remember that the Arabic present tense can be used for both the simple present (e.g., he smokes) and the present continuous (e.g., he is smoking) tenses.

EXAMPLE

أُنظِّمُ I am organizing

- _____ we welcomed ١
 _____ I adjust ٢
 _____ you (masc.) are cleaning ٣
 _____ you (fem.) reminded ٤
 _____ they (masc.) are teaching ٥
 _____ she prepares ٦
 _____ they (fem.) chopped ٧
 _____ you (masc. pl.) will inspect ٨
 _____ I downloaded ٩
 _____ they (masc.) prefer ١٠
 _____ we coach ١١
 _____ he smokes ١٢

EXERCISE

15.4

Choose one of the answers from Exercise 15.3 to fill in the gaps in the sentences and questions.

EXAMPLE

أُنظِّمُ الحفل لعيد ميلاد ابني.

- ١ _____ عشرة أفلام من الإنترنت أمس!
 ٢ هل _____ على المدرسة غداً؟
 ٣ إنَّ النساءَ _____ الكعكة الكبيرة للضيوف الصغار في الحفل.
 ٤ _____ بالضيوف عند الباب.
 ٥ إنهم _____ اللغة العربية للإنجليز.
 ٦ _____ زوجي سجاير كثيرة يومياً.
 ٧ هل الشباب _____ كرة القدم أم كرة السلة؟
 ٨ _____ فريق كرة القدم يوم السبت صباحاً.
 ٩ لماذا لا _____ السيارة يا أحمد؟

١٠ ست _____ الموائد (the tables) قبل الحفلة.

١١ يا نادية، هل _____ سميرة بموعد الإمتحان؟

١٢ كل يوم _____ أمي الغداء للعائلة.

EXERCISE

15.5

Mr. Lutfi, the owner of a small restaurant, is expecting a special customer. He's very excited and is briefing his assistant, Ahmed, about what preparations they should make. Read the passage and answer the following questions. The additional vocabulary will help you.

مَقْطُوع	customer
تَشْتَرِي	قَصْر مَلَكِي
لا يُهْمَنِي	يَجِبُ أَنْ
حَرَسَ	تَحِيَّة
	زُهْرِيَّات

يا أحمد! اليوم سوف نُجَهِّزُ المَطْعَمَ لِزَبُونٍ خاصٍّ جداً.

المُوظَّفون في القصر المَلَكِي يَودُّون أن أُنظِّمَ لَهُمَ حَفْلَ عيد ميلاد الأمير الصَّغيرِ غداً هنا في مطعمي!

يجب أن تُنظِّفَ الأرضَ جيِّداً. سيَزرُوننا شَخْصٌ مُهمٌّ من القصر ليُفتِّشَ على النِّظافة وليُدْرِبَكُم على تَحِيَّةِ الأمير وليُعَلِّمَكُم ما تَفْعَلون وهو هنا.

أنا سأَعِدُّ الموائدَ، وسأُرَتِّبُ لَهُمَ مائدةً كبيرةً بجانب الشُّبَّاكِ.

كيف نُحَسِّنُ المَنظَرَ من الشُّبَّاكِ يا أحمد؟ هل أحرِّكُ بعضَ هذه الزُهْرِيَّاتِ؟

أحمد، يجب أن تُصلِّحَ هذه السِّتارةَ المَقْطُوعةَ.

أنا سأذُكِّرُكَ غداً أن تَشْتَرِيَ أجْمَلَ زُهورٍ في المدينة. لا يُهْمَنِي كَم تُكَلِّفَنِي.

أنا سأرُحِّبُ بالأمير عند الباب، وسأقدِّمُ لَهُ كعكةَ عيد الميلاد، وهو سيَقطَعُها لِضيوفه الصَّغارِ.

وأنت يجب أن تُسَخِّنَ الشاي للحَرَسِ.

هل نَسِينا شيئاً يا أحمد؟ هل فَكَّرْنَا في كلِّ كبيرةٍ وصغيرةٍ؟

أنا لا أَصدِّقُ أن الأمير يُفَضِّلُ مطعمي!

1. Who is coming to the restaurant tomorrow?

2. What is the occasion?

3. Who will inspect the restaurant before the visit?

4. What are the reasons for the inspection?

5. What preparations will Mr. Lutfi carry out himself?

6. What does he want Ahmed to do before the visit?

7. What will Mr. Lutfi present to the prince when he welcomes him at the door?

8. What does he want Ahmed to do for the bodyguards?

EXERCISE

15.6

There are twenty form II verbs in the passage in Exercise 15.5. Can you find them all, including any attached pronouns, and say what they mean?

EXAMPLE

we will prepare سوف نُجَهِّزُ

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Form III يُفَاعِلُ

Form III is formed by adding an *alif* after the middle root letter, and often has the meaning of carrying out an action *with* someone else.

Form I: to do/to work	عَمِلَ/يَعْمَلُ
Form III: to treat/to deal with someone	عَامَلَ/يُعَامِلُ
Form I: to sit	جَلَسَ/يَجْلِسُ
Form III: to sit with someone	جَالَسَ/يُجَالِسُ

Form III can also carry the meaning of *trying* to do something.

Form I: to be in front/to precede	سَبَقَ/يَسْبِقُ
Form II: to try to be in front, (i.e., to race against)	سَابَقَ/يُسَابِقُ

Form III verbs have similar vowelings to form II, the doubled middle root being replaced by *alif*:

I raced my brother to the park.	سَابَقْتُ أَخِي إِلَى الْحَدِيقَةِ.
They sat with the patient in the hospital.	جَالَسُوا الْمَرِيضَ فِي الْمَسْتَشْفَى.
The manager treats us with respect.	يُعَامِلُنَا الْمَدِيرَ بِالْإِحْتِرَامِ.
We are racing the wind (i.e., We are racing against time.)	نُسَابِقُ الرِّيحَ.

The following table shows the conjugations for past and present tenses of the form III verb *سَابَقَ/يُسَابِقُ* (to race):

	PAST TENSE	PRESENT TENSE
SINGULAR		
I أَنَا	سَابَقْتُ	أُسَابِقُ
you (masc.) أَنْتَ	سَابَقْتَ	تُسَابِقُ
you (fem.) أَنْتِ	سَابَقْتِ	تُسَابِقِينَ
he/it (masc.) هُوَ	سَابَقَ	يُسَابِقُ
she/it (fem.) هِيَ	سَابَقَتْ	تُسَابِقُ
PLURAL		
we نَحْنُ	سَابَقْنَا	نُسَابِقُ
you (masc. pl.) أَنْتُمْ	سَابَقْتُمْ	تُسَابِقُونَ
you (fem. pl.) أَنْتُنَّ	سَابَقْتُنَّ	تُسَابِقْنَ
they (masc.) هُمْ	سَابَقُوا	يُسَابِقُونَ
they (fem.) هُنَّ	سَابَقْنَ	يُسَابِقْنَ

Common form III verbs

Here are some form III verbs in the past and present tenses. As usual, the meaning patterns are more obvious in some verbs than others.

to sit with	جالس/يُجالس	to argue with	جادل/يُجادل
to study (e.g., for an exam)	ذاكر/يُذاكر	to talk	حدث/يُحدث
to help	ساعد/يُساعد	to race	سابق/يُسابق
to review	راجع/يُراجع	to travel	سافر/يُسافر
to view, to watch	شاهد/يُشاهد	to participate	شارك/يُشارك
to leave	غادر/يُغادر	to deal with, to treat	عامل/يُعامل
to discuss	ناقش/يُناقش	to fight	قاتل/يُقاتل
		to emigrate	هاجر/يُهاجر

EXERCISE 15.7

Put these sentences and questions into the past tense.

EXAMPLE

أغادر البلد بالركب. غادرتُ البلد بالركب.

١ نشاهد التلفزيون.

٢ يسافر الملك بطائرة خاصة.

٣ أساعد ابنتي في دروسها.

٤ هل تسابقون البنات؟

٥ أبي وأمي يُحدثان المدرّس.

٦ تذاكر سميرة للإمتحان.

٧ لماذا تُجادلني؟

٨ تُشارك الوزيرة في هذا الإجتماع.

٩ هل تراجعين الدروس يا نادية؟

١٠ نُقاتل من أجل الحرية (for freedom).

١١ إن النساء يُهاجرن إلى أمريكا.

١٢ متى يُغادر القطار؟

Form III verbs such as حدث/يُحدث already carry the meaning of doing the action *with* someone else, and so they do not need an equivalent of the English preposition "to" or "with":

The teacher talked to me about the exams.

حدثتني المدرّسة عن الإمتحانات.

I argue with my father two or three times a day.

أجادل أبي ثلاث أو أربع مرّات في اليوم.

They deal with/treat the employees as if they are children.

يُعاملون الموظّفين كأنّهم أطفال.

EXERCISE 15.8

Translate these sentences and questions into Arabic using a form III verb from the earlier list.

EXAMPLE

جادلنا المدير في موضوع الخدمة. We argued with the manager about the service.

I argued with my father about the exams. ١

He treats me as if I am a child. ٢

We discussed this with him yesterday. ٣

Our ancestors (أجدادنا) fought for freedom. ٤

I talk to them (dual هُما) every day about their son. ٥

You (masc. pl.) are always arguing with the manager. ٦

When will you (fem. pl.) talk to the (female) manager about the service? ٧

We sat with her yesterday. ٨

EXERCISE
15.9

Read Walid's blog and fill in the verbs to match the English translation.

I am racing the wind! My friends and I want to travel (we travel) to the capital to watch (we watch) the big concert on Saturday. My father wants me to review (I review) my school work because the exams are in a week. He talks to me and I argue with him and discuss with him about studying approximately three or four times a week. I fight to explain to my father my point of view in life, and my mother doesn't participate in this argument and never helps me. He treats me as if I'm a child in spite of the fact that I'm fourteen. I sometimes think about leaving the house, but I change my mind at the last moment. For sure I will emigrate from this whole country when I become sixteen or eighteen. Nobody here understands me!

EXAMPLE I am racing the wind! أنا أُسَابِقُ الرِّيحَ!

أنا _____ الرِّيحَ! أنا وأَصْدِقَائِي نَوَدُّ أَنْ _____ إِلَى العَاصِمَةِ لِـ _____ الحفْلِ الموسِيقِيِّ الكَبِيرِ يَومَ السَبْتِ. أَبِي طَلَبَ مِنِّي أَنْ _____ دُرُوسِي لِأَنَّ الإِمْتِحَانَاتِ بَعْدَ أُسْبُوعٍ. هُوَ _____ وَأَنَا _____ وَ _____ فِي مَوْضُوعِ المَذَاكِرَةِ ثَلَاثَ أَوْ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ فِي الأَسْبُوعِ تَقْرِيْباً. _____ لِأَشْرَحَ لِأَبِي وَجْهَةَ نَظْرِي فِي الحَيَاةِ، وَأُمِّي لَا _____ فِي هَذَا الجِدَالِ وَلَا _____ أبدأً. إِنَّهُ _____ كَأَنَّني طِفْلاً رَغِمَ أَنَّني فِي الرَّابِعَةِ عَشْرَةَ. أَنَا أحياناً أَفَكِّرُ فِي أَنْ _____ البَيْتِ وَلَكِنِّي دائِماً أَغَيِّرُ رَأْيِي فِي آخِرِ لَحْظَةٍ. أَكِيدُ _____ مِنْ هَذَا البَلَدِ كُلِّهِ حِينَ أَصْبَحُ فِي السَّادِسَةِ عَشْرَةَ أَوْ الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ. لَا أَحَدٌ هُنَا يَفْهَمُنِي!

Form IV يُفَعِّلُ

Form IV is characterized by a *sukūn* (°) over the first root letter. The meaning pattern is causative and similar to form II. Form IV verbs have similar vowelings to forms II and III, the difference being an additional *alif* on the front of the past tense, and *sukūn* over the first root letter:

Form IV: to repair/to reform

أَصْلَحَ/يُصْلِحُ

Form IV: to announce

أَعْلَنَ/يُعْلِنُ

The spokesman announced that the president was ill yesterday.

أَعْلَنَ المُتَخَدِّثُ أَنَّ الرَّئِيسَ كَانَ مَرِيضاً أَمْسَ.

I will announce the news tomorrow.

سَوْفَ أَعْلِنُ الخَبَرَ غَداً.

The government has reformed the system of education.

أَصْلَحَتِ الحُكُومَةُ نِظامَ التَّعْلِيمِ.

EXERCISE
15.10

Put the root letters given into the pattern for a form IV verb. The meaning of the resulting verb is given in English.

EXAMPLE

أَعْلَنَ/يُعْلِنُ to announce ع/ل/ن

- _____ to hurry ع/ر/س ١
 _____ to do well ن/س/ح ٢
 _____ to send ل/س/ر ٣
 _____ to tell/to inform ر/ب/خ ٤
 _____ to remove/to take out ج/ر/خ ٥
 _____ to take off ق/ل/ع ٦
 _____ to revive/to refresh ش/ع/ن ٧
 _____ to become ح/ب/ص ٨
 _____ to rescue ن/ق/ذ ٩

The following table shows the conjugations for past and present tenses of the form IV verb (to send):

	PAST TENSE	PRESENT TENSE
SINGULAR		
I أَنَا	أَرْسَلْتُ	أُرْسِلُ
you (masc.) أَنْتَ	أَرْسَلْتَ	تُرْسِلُ
you (fem.) أَنْتِ	أَرْسَلْتِ	تُرْسِلِينَ
he/it (masc.) هُوَ	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ
she/it (fem.) هِيَ	أَرْسَلَتْ	تُرْسِلُ
PLURAL		
we نَحْنُ	أَرْسَلْنَا	نُرْسِلُ
you (masc. pl.) أَنْتُمْ	أَرْسَلْتُمْ	تُرْسِلُونَ
you (fem. pl.) أَنْتُنَّ	أَرْسَلْتُنَّ	تُرْسِلْنَ
they (masc.) هُمْ	أَرْسَلُوا	يُرْسِلُونَ
they (fem.) هُنَّ	أَرْسَلْنَ	يُرْسِلْنَ

EXERCISE
15.11

Three friends are talking together, but they can't seem to agree on anything. Complete their exchanges using the prompts.

EXAMPLE

Ahmed repaired the bicycle. أحمد أصلح الدراجة.

لا، سميرة أصلحت الدراجة.

لا، الأولاد أصلحوا الدراجة.

١ سمير أحسن في الإمتحانات. Samir did well in the exams.

لا، نادية

لا، أنا

٢ الناظر سيُرسل النتائج غداً. The principal will send the results tomorrow.

لا، المدرسة

لا، كل المدرسون

٣ أنقذت الطفل من النهر. I rescued the child from the river.

لا، نحن

لا، أبي

٤ سوف تصبح قائد الفريق. You will become the captain of the team.

لا، أحمد

لا، أنا

٥ نادية أخبرت الناظر عن الحفلة. Nadia informed the principal about the party.

لا، الأولاد

لا، أنت

٦ أبوها سيصلح الكمبيوتر. Her father is going to repair the computer.

لا، أمها

لا، المهندسات

EXERCISE
15.12

Change the subject of the sentences and questions to match the new subject in parentheses, adjusting the verbs as necessary.

EXAMPLE

أرسل لي رسالة. (هي) أرسلت لي رسالة.

١ لماذا يُخرج الكمبيوتر من الغرفة؟ (أنت)

٢ أسرعوا إلى المستشفى. (أنا)

٣ هل ستُنقذ زميله (his colleague) أيضاً؟ (أنت)

٤ سوف يُعشون الاقتصاد (the economy). (نحن)

٥ أقلعنا دون (without) أن نُخبر القائد. (هو)

٦ هل ستُحسِن في الإمتحان؟ (أنتم)

٧ أنقذت أخي من السجن (prison). (هم)

٨ أصبَحنا فقيرات بعد الحرب (the war). (هن)

EXERCISE
15.13

Read the story about a daring mission to rescue a prisoner (أسير) and choose the correct answer to the questions.

في الحرب، علمتُ أن أخي كان أسيراً في أحد سجون العدو لأنه أرسل لي رسالة من هناك. أقلعتُ مع زميلي بطائرة صغيرة من المطار الحربي دون أن نُخبر القائد وأسرعنا بها إلى بلاد العدو. كُنْتُ أودُّ أن أطلق أخي من السجن. ففرتُ من الطائرة بالمظلة في الظلام وأنقذتُه من السجن. وبعد أن عُدا قال القائد إنني أحسنتُ لأنني أنقذتُ أخي، ولكن أخذ طائرة بدون إذن جريمة ووضعتني في السجن. الآن أنا أصبحتُ سجيناً ولكن أخي يقضي عطلة طويلة على الشاطئ!

EXAMPLE

متى حدث هذا؟ في الحرب/في العطلة/أمس

١ من كان أسيراً في بلاد العدو؟ القائد/زميل الكاتب/أخو الكاتب

٢ أين كان أسيراً؟ في بلاد العدو/في الطائرة/في المطار

٣ كيف علم الكاتب؟ من الانترنت/من رسالة/من زميله

٤ من أين ألق؟ مطار العدو/المطار الحربي/مطار القاهرة

٥ متى نزل بالمظلة؟ في النهار/في الليل/في الفجر

٦ لماذا وضعه القائد في السجن؟ لأنه أخذ الطائرة بدون إذن/لأنه أنقذ أخاه.

٧ أين الكاتب الآن؟ في السجن/على الشاطئ/في الطائرة

٨ وأين أخو الكاتب الآن؟ في السجن/على الشاطئ/في الطائرة